KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1941/95,

annettu 4 päivänä elokuuta 1995,

Puolasta, Unkarista, Tšekin tasavallasta ja Slovakian tasavallasta peräisin olevia ja sieltä tulevia 160—300 kilogramman painoisia eläviä nautaeläimiä koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta vuoden 1995 toiseksi puoliskoksi ja niiden soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3491/93 [1] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3492/93 [2] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3296/94 [3] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan assosioinnista tehdyn Eurooppa-sopimuksen soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä 19 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3297/94 [4] ja erityisesti sen 1 artiklan,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94 [5], ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 [6], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95 [7], ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

Puolan [8], Unkarin [9], Tšekin tasavallan [10] ja Slovakian tasavallan [11] kanssa tehdyissä Eurooppa-sopimuksissa määrätään Puolasta, Unkarista, Tšekin tasavallasta tai Slovakian tasavallasta peräisin olevien ja sieltä tulevien 160—300 kilogramman painoisten nautaeläinten tuonnille vuosittainen tariffikiintiö alennetulla 25 prosentin tuontimaksulla,

Eurooppa-sopimuksissa vuodeksi 1995 vahvistettu viitemäärä on 277 200 päätä; ja lihan vuoksi kasvatettujen nuorten urospuolisten nautojen määrä, joka on vähennettävä tästä luvusta, on 99 000 päätä vuoden 1995 ensimmäisen puoliskon osalta ja 84 500 päätä vuoden 1995 toisen puoliskon osalta,

tulokseksi saadaan 93 700 päätä käsittävä vuosittainen tariffikiintiö vuodelle 1995; Puolasta, Unkarista, Tšekin tasavallasta ja Slovakian tasavallasta peräisin olevia ja sieltä tulevia 160—300 kilogramman painoisia eläviä nautaeläimiä koskevan tuontikiintiön avaamisesta vuoden 1995 ensimmäiseksi puoliskoksi ja sen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 3170/94 [12], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 844/95 [13], määrätään vuoden 1995 ensimmäiselle puoliskolle 39 600 pään suuruinen ensimmäinen määrä tästä vuosittaisesta tariffikiintiöstä; ja olisi avattava 54 100 päätä käsittävä toinen osa ja vahvistettava sille yksityiskohtaiset soveltamissäännöt vuoden 1995 toiselle puoliskolle,

keinottelun välttämiseksi on aiheellista saattaa käytettävissä oleva määrä sellaisten toimijoiden käyttöön, jotka kykenevät osoittamaan toimintansa vakavuuden ja toteuttavat tietyn suuruista kauppavaihtoa sellaisten maiden kanssa, joita pidetään kolmansina maina 31 päivään joulukuuta 1994; on aiheellista tämän vuoksi ja tehokkaan hallinnan varmistamiseksi vaatia, että kyseiset toimijat ovat vieneet tai tuoneet vuoden 1994 aikana vähintään 50 eläintä; 50 eläimen määrä edustaa periaatteessa normaalia rahtia, ja kokemus on osoittanut, että yhden määrän myynti tai osto on vähimmäisedellytys kaupankäynnin pitämiseksi todellisena ja elinkelpoisena,

[1] EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 1
[2] EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 4
[3] EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 14
[4] EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 17
[5] EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105
[6] EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24
[7] EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 2
[8] EYVL N:o L 348, 31.12.1993, s. 1
[9] EYVL N:o L 347, 31.12.1993, s. 1
[10] EYVL N:o L 359, 31.12.1994, s. 1
[11] EYVL N:o L 360, 31.12.1994, s. 1
[12] EYVL N:o L 335, 23.12.1994, s. 43
[13] EYVL N:o L 85, 19.4.1995, s. 20

samalla, kun palautetaan mieliin sopimuksissa tuotteen alkuperän varmistamiseksi annetut määräykset, olisi säädettävä mainitun menettelyn hallinnoinnista tuontitodistusten avulla; tätä tarkoitusta varten olisi annettava erityisesti hakemusten esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä säädettävä tiedoista, jotka hakemuksiin ja todistuksiin on merkittävä poiketen maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1199/95 [2], sekä naudanliha-alan tuonti- ja vientilupajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2377/80 [3] kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95 tietyistä säännöksistä; lisäksi olisi säädettävä, että todistukset annetaan harkinta-ajan jälkeen ja tarvittaessa yhtenäistä vähennysprosenttia soveltaen,

Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten yhteydessä [4] yhteisö sitoutui tarifioimaan maatalouden vaihtelevat tuontimaksut ja korvaamaan ne kiinteillä tulleilla 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen; tämän vuoksi on tarpeen säätää väliaikaisesti ja kaudeksi 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään joulukuuta 1995, että tariffikiintiöihin liittyviä tuontimaksujen alennuksia sovelletaan yhteisessä tullitariffissa vahvistettujen tullien erityisiin määriin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Eurooppa-sopimuksissa määrättyjen tariffikiintiöiden yhteydessä voidaan tuoda 54 100 CN-koodeihin 0102 90 41 tai 0102 90 49 kuuluvaa ja Puolasta, Unkarista, Slovakian tasavallasta tai Tšekin tasavallasta peräisin olevaa ja sieltä tulevaa elävää nautaeläinyksilöä vuoden 1995 toisella puoliskolla tämän asetuksen mukaisesti.

2. Yhteisessä tullitariffissa vahvistettujen tullien erityisiä määriä vähennetään 75 prosenttia 1 kohdassa mainittujen paljouksien osalta.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitetun kiintiön myöntämiseksi:

a) hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, jonka on hakemuksen esittämishetkellä mahdollista todistaa asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla tuoneensa ja/tai vieneensä vuoden 1994 aikana vähintään viisikymmentä CN-koodiin 0102 90 kuuluvaa eläintä maista tai maihin, joita oli 31 päivänä joulukuuta 1994 pidettävä kyseisen henkilön kannalta kolmansina maina; hakijan on oltava kirjattu kansalliseen ALV-rekisteriin;

b) todistushakemus on mahdollista tehdä ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jossa hakija on kirjattu;

c) määrän, jota tuontitodistushakemus koskee:

— on oltava vähintään viisikymmentä päätä

ja

— on oltava enintään 10 prosenttia käytettävissä olevasta määrästä.

Jos tuontitodistushakemus koskee suurempaa määrää, se otetaan huomioon ainoastaan kyseisen määrän rajoissa;

d) todistushakemuksen ja todistuksen 7 kohtaan tehdään lähtömaata koskeva merkintä ja 8 kohtaan alkuperämaata koskeva merkintä; todistus velvoittaa tuomaan yhdestä tai useammasta 1 artiklan 1 kohdassa ilmoitetusta maasta;

e) todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohtaan tehdään vähintään yksi seuraavista merkinnöistä:

Reglamento (CE) nº 1941/95,
Forordning (EF) nr. 1941/95,
Verordnung EG) Nr. 1941/95,
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1941/95,
Regulation (EC) No 1941/95,
Règlement (CE) nº 1941/95,
Regolamento (CE) n. 1941/95,
Verordening (EG) nr. 1941/95,
Regulamento (CE) nº 1941/95,
Asetus (EY) N:o 1941/95,
Förordnung (EG) nr 1941/95;

f) tuojan on vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen vastaanottohetkellä allekirjoitettava sitoumus, että hän ilmoittaa tuontijäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille yhden kuukauden määräajassa tuontipäivästä:

— tuotujen eläinten lukumäärän,

— kyseisten eläinten alkuperän.

Kyseisten viranomaisten on toimitettava nämä tiedot komissiolle ennen kunkin kuukauden alkua.

[1] EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1
[2] EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 4
[3] EYVL N:o L 143, 27.6.1995, s. 35
[4] EYVL N:o L 336, 31.12.1994, s. 23

3 artikla

1. Todistushakemuksia on mahdollista jättää ainoastaan 22 päivästä 29 päivään elokuuta 1995.

2. Jos sama henkilö tekee useamman kuin yhden hakemuksen, kaikki hänen hakemuksensa on hylättävä.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot jätetyistä hakemuksista viimeistään 18 päivänä syyskuuta 1995. Kyseisiin toimitettaviin tietoihin sisältyy luettelo hakijoista ja haetuista määristä.

Kaikki tiedonannot, mukaan lukien ilmoitukset, että hakemuksia "ei ole", on toimitettava teleksillä tai telekopiolla, ja jos hakemuksia on jätetty, tämän asetuksen liitteessä esitettyä lomaketta käyttäen.

4. Komissio päättää, miltä osin todistushakemukset on mahdollista hyväksyä. Jos määrät joille todistuksia on haettu, ovat suuremmat kuin käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen vähennysprosentin.

5. Jollei hakemusten hyväksymistä koskevasta komission päätöksestä muuta johdu, todistukset annetaan mahdollisimman pikaisesti.

6. Tuontitodistuksia annetaan ainoastaan vähintään viisikymmentä päätä käsittävälle määrälle.

Jos haettuihin määriin suhteellista vähennystä sovellettaessa tulokseksi saadaan määriä, jotka ovat pienempiä kuin viisikymmentä päätä todistusta kohden, jäsenvaltioiden on arpomalla myönnettävä viisikymmentä päätä käsittäviä määriä koskevia todistuksia.

Jos jäljelle jää määrä, joka on pienempi kuin viisikymmentä päätä, kyseiselle määrälle annetaan ainoastaan yksi todistus.

7. Annetut todistukset ovat voimassa kaikkialla yhteisössä.

4 artikla

Sovelletaan asetusten (ETY) N:o 3719/88 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista.

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa määritellyin edellytyksin tuotujen määrien osalta kannetaan tuontitodistuksessa ilmoitettujen määrien yli menevitä määriltä kuitenkin täysimääräinen tulli.

5 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, tämän asetuksen mukaisesti annetuista tuontitodistuksista johtuvia oikeuksia ei ole mahdollista siirtää toiselle.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1445/95 3 artiklassa säädetään, annettujen tuontitodistusten voimassaoloaika päättyy 31 päivänä joulukuuta 1995.

6 artikla

Eläimet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen sen jälkeen, kun niistä on Eurooppa-sopimusten liitteenä olevan pöytäkirjan N:o 4 määräysten mukaisesti esitetty viejämaan antama EUR.1-tavaratodistus.

7 artikla

1. Jokainen 1 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen tuotu eläin on voitava tunnistaa:

— joko lähtemättömän tatuoinnin perusteella

— tai jäsenvaltion virallisen tai virallisesti hyväksymän, vähintään eläimen toiseen korvaan tehdyn korvamerkinnän perusteella.

2. Kyseinen tatuointi tai merkintä on tehtävä sellaisiksi, että kun ne eläimiä vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa rekisteröidään, niistä on mahdollista todeta vapaaseen liikkeeseen luovutuspäivä sekä tuojan henkilöllisyys.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä elokuuta 1995.

Komission puolesta

Hans VAN DEN BROEK

Komission jäsen

LIITE

Telekopionumero EY: (32 2) 29 66 027

Asetuksen (EY) N:o 1941/95 soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO DG VI D.2 — NAUDANLIHA-ALA

TUONTITODISTUSHAKEMUS ALENNETUILLA YHTEISEN TULLITARIFFIN TULLIEN ERITYISMÄÄRILLÄ

Päivämäärä: ..... Kausi: .....

Jäsenvaltio: .....

Järjestysnumero	Hakija (nimi ja osoite)	Määrä (päätä)
	Yhteensä	

Jäsenvaltio: ..... Telekopionumero: .....

Puhelinnumero:.....